



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/100

8 juin 2004

**ACCORD SUR LES MARCHÉS PUBLICS
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS APPORTÉES À L'ACCORD

**ENVOI DE COPIES CERTIFIÉES CONFORMES DE PAGES DE REMPLACEMENT
DU SYSTÈME À FEUILLETS MOBILES POUR LES APPENDICES CONTENANT
LES MODIFICATIONS CERTIFIÉES APPORTÉES À L'ACCORD**

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint des copies certifiées conformes des pages de remplacement 1/5 et 3/5 de l'Annexe 3 de l'Appendice I contenant les modifications certifiées.

Ces modifications concernent le **Japon** et ont pris effet le **20 mai 2004**.

Supachai Panitchpakdi
Directeur général

**ACCORD SUR LES MARCHES PUBLICS
FAIT A MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

CERTIFICATION DE MODIFICATIONS APPORTEES A L'ACCORD

Il est certifié par la présente que les modifications apportées à l'Annexe 3 de l'Appendice I de l'Accord sur les marchés publics (1994), concernant le **Japon**, qui ont été notifiées au Comité des marchés publics (GPA/MOD/JPN/5) conformément aux procédures prévues à l'article XXIV:6, ont pris effet le **20 mai 2004**.

Conformément à la Décision du Comité des marchés publics adoptée le 4 juin 1996 concernant l'établissement d'un système à feuillets mobiles ayant valeur juridique pour mettre périodiquement à jour les Appendices de l'Accord sur les marchés publics (GPA/M/2) et les procédures relatives aux modifications du système à feuillets mobiles (GPA/M/5), ces modifications sont contenues dans les pages de remplacement ci-jointes du système à feuillets mobiles. En conséquence, les pages ci-jointes remplacent les pages 1/5 et 3/5 de l'Annexe 3 de l'Appendice I du **Japon** dans le système à feuillets mobiles pour les Appendices conformément aux décisions susmentionnées.

La présente notification est présentée conformément au paragraphe 14 de l'article XXIV de l'Accord.

La présente certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra, dans les moindres délais, une copie certifiée conforme à chaque partie à l'Accord sur les marchés publics. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

Fait à Genève le cinq juin deux mille quatre.

Supachai Panitchpakdi

Copie certifiée conforme:

Directeur général

JAPAN

ANNEX 3

*All Other Entities which Procure in Accordance
with the Provisions of this Agreement*

Supplies*Threshold:*

130 thousand SDR

List of Entities:

1. Group A

- Water Resources Development Public Corporation
- Japan Regional Development Corporation
- Japan Green Resources Corporation
- Japan National Oil Corporation (c)
- Japan Railway Construction Public Corporation (a)(d)
- Narita International Airport Corporation
- Japan Highway Public Corporation
- Metropolitan Expressway Public Corporation
- Hanshin Expressway Public Corporation
- Honshu-Shikoku Bridge Authority
- Urban Development Corporation (a)
- Japan Science and Technology Corporation
- Japan Nuclear Cycle Development Institute (b)
- Japan Environmental Safety Corporation
- Japan International Cooperation Agency
- Social Welfare and Medical Service Corporation
- Government Pension Investment Fund
- Agriculture and Livestock Industries Corporation
- Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (c)
- Japan Small and Medium Enterprise Corporation
- Japan Post
- Japan Labour Health and Welfare Organization

- Employment and Human Resources Development Organization of Japan
- Okinawa Development Finance Corporation
- National Life Finance Corporation
- Agriculture, Forestry and Fisheries Finance Corporation
- Japan Finance Corporation for Small Business
- Housing Loan Corporation
- Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises
- Development Bank of Japan
- Japan Bank for International Cooperation
- Tokyo Metro Co. Ltd. (a)
- Japan Tobacco Inc.
- Hokkaido Railway Company (a)
- East Japan Railway Company (a)
- Central Japan Railway Company (a)
- West Japan Railway Company (a)
- Shikoku Railway Company (a)
- Kyushu Railway Company (a)
- Japan Freight Railway Company (a)
- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f)
- Northern Territories Issue Association
- National Consumer Affairs Center of Japan
- Japan Atomic Energy Research Institute (b)
- RIKEN (The Institute of Physical and Chemical Research) (b)
- Environmental Restoration and Conservation Agency
- Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
- Japan Foundation
- The Japan Scholarship Foundation

20 May 2004 (WT/Let/475)

Supplies (cont'd)

- National Traffic Safety and Environment Laboratory
- National Maritime Research Institute
- Port and Airport Research Institute
- Electronic Navigation Research Institute
- Civil Engineering Research Institute of Hokkaido
- Marine Technical College
- National Institute for Sea Training
- Schools for Seafarers Training
- Civil Aviation College
- National Institute for Environmental Studies
- Labor Management Organization for USFJ Employees
- National Agency for Vehicle Inspection
- National Statistics Center
- Japan Mint
- National Printing Bureau
- Japan Nuclear Energy Safety Organization
- National Hospital Organization

Services***Threshold:******Construction services:***

4,500 thousand SDR for Japan Post in Group A

15,000 thousand SDR for all other entities in Group A

4,500 thousand SDR for entities in Group B

Architectural, engineering and other technical services covered by this Agreement:

450 thousand SDR

Other services: 130 thousand SDR

List of Entities which procure the services, specified in Annex 4:

1. Group A

- Water Resources Development Public Corporation
- Japan Regional Development Corporation
- Japan Green Resources Corporation
- Japan National Oil Corporation (c)
- Japan Railway Construction Public Corporation (a)(d)

- Narita International Airport Corporation
- Japan Highway Public Corporation
- Metropolitan Expressway Public Corporation
- Hanshin Expressway Public Corporation
- Honshu-Shikoku Bridge Authority
- Urban Development Corporation (a)
- Japan Science and Technology Corporation
- Japan Nuclear Cycle Development Institute (b)
- Japan Environmental Safety Corporation
- Japan International Cooperation Agency
- Social Welfare and Medical Service Corporation
- Government Pension Investment Fund
- Agriculture and Livestock Industries Corporation
- Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (c)
- Japan Small and Medium Enterprise Corporation
- Japan Post
- Japan Labour Health and Welfare Organization
- Employment and Human Resources Development Organization of Japan
- Okinawa Development Finance Corporation
- National Life Finance Corporation
- Agriculture, Forestry and Fisheries Finance Corporation
- Japan Finance Corporation for Small Business
- Housing Loan Corporation
- Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises
- Development Bank of Japan
- Japan Bank for International Cooperation
- Tokyo Metro Co. Ltd. (a)
- Japan Tobacco Inc. (g)
- Hokkaido Railway Company (a)(g)
- East Japan Railway Company (a)(g)
- Central Japan Railway Company (a)(g)
- West Japan Railway Company (a)(g)
- Shikoku Railway Company (a)(g)
- Kyushu Railway Company (a)(g)
- Japan Freight Railway Company (a)(g)
- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f)(g)
- Northern Territories Issue Association
- National Consumer Affairs Center of Japan